

MANUAL PARA PROPIETARIOS

ATOMIC
AQUATICS

BC1



BC2





Este Manual para Propietarios del BC1/BC2 de Atomic Aquatics está protegido por derechos de autor y tiene todos los derechos reservados. No se permite su copia, fotocopia, reproducción, traducción ni ninguna reducción de su contenido, ni total ni parcialmente, para ningún medio electrónico o formato legible por una máquina sin el previo consentimiento por escrito de Atomic Aquatics.

Documento del Manual para Propietarios de BC1/BC2 de Atomic Aquatics. # AT.02.05.0001

© Atomic Aquatics, 2019

Salt Lake City, UT USA 84116

888-270-8595

AVISO SOBRE MARCA COMERCIAL, NOMBRE COMERCIAL Y MARCA DE SERVICIO

Atomic Aquatics y el logotipo de Atomic Aquatics están registrados o son marcas comerciales sin registrar de Atomic Aquatics. Todos los derechos reservados.

AVISO SOBRE PATENTE

Las siguientes características de diseño están protegidas por patentes emitidas en los EE. UU.: Sistema de pesos del BC1 (patente de los EE.UU. n.º 9.296.451), \$/Airway Seat Saving Orifice (patente de los EE. UU. n.º 5.803.073) y sistema de vaciado mediante cordón del BC1 (patente de los EE. UU. n.º 9.908.598), ajustes de compatibilidad del SS1 (patente de los EE. UU. 6.761.163) Sistema para desconexión rápida del chaleco del SS1 (patente de los EE. UU. 6.761.163).

REPRESENTANTE EN EL MERCADO EUROPEO DE ATOMIC AQUATICS:

Atomic Aquatics Europe GmbH
T: +49/(0)8061 – 938392
F: +49/(0)8061 - 938193
e-mail: www.atomicaquatics.de
www.huishoutdoors.com

Dieselstrasse 2, D-83043, Bad Aibling (Alemania)
USt-IdNr.: DE814489299
Geschäftsführer Mike Huish
Handelsregister Traunstein HRB16560

CERTIFICADO CE DE TIPO REALIZADO POR:

DNVGL, Brooktorkai 18, 20457 Hamburgo (Alemania)
T: +49 40 36149 6392
www.dnvgl.com

SGS United Kingdom Ltd, Inward Way, Rossmore Business Park,
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN, Reino Unido:
teléfono: +44 (0) 151 350 6666:
www.sgs.co.uk

BGBAU - Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft, Im Lipperfeld 37,
46047 Oberhausen
Marcación directa 0208 8574-359
www.bgbau.de

CERTIFICACIÓN CE

Todos los dispositivos de control de flotabilidad que vende Atomic Aquatics dentro de la UE (Unión Europea) cumplen los siguientes requisitos sobre equipos de protección personal, además de con las siguientes normativas:

BS EN 1809:2014+A1:2016 - Compensador de flotabilidad

Regulación (EU) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 2016 sobre equipos de protección personal por la que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo.

Directiva 93/68/EEC (Marcado CE)

EN250:2014 - Equipo de respiración - Aparatos de buceo autónomos de circuito abierto con aire comprimido.

Índice

Características clave del diseño de BC1/BC2	5	Cómo fijar las bolsas para lastre dentro de BC1/BC2.....	24
Características del BC1	6	Consejos para usar el sistema de lastre EZ-LOK	25
Características del BC2	8	Bolsillos de lastre no extraíbles para trimado	26
Registro de la garantía	10	Inspección antes de la inmersión	27
Precauciones e información de seguridad	11	Accesorios	28
Añadir lastre	12	Anillas en D	28
Opciones del inflador de alto rendimiento	14	Bolsillos para accesorios con cremalleras resistentes a la arena..	29
Ensamblaje del inflador en el BC1/BC2	15	Ajustes del BC1/BC2	30
Conexión del inflador al tubo flexible del BC1/BC2	15	Tallas y ajustes.....	30
Ensamblaje del latiguillo de baja presión al regulador mediante un dispositivo de desconexión rápida	16	Ajuste de la banda de la cintura	31
Banda de sujeción CAM-LOK para botella con efecto trinquete	17	Ajuste de la zona lumbar	32
Colocación de la banda de sujeción a través de la mochila	18	Colocación y ajustes finales	32
Ensamblaje del BC1/BC2 con la botella	18	Funcionamiento	33
Funcionamiento de la hebilla de la botella	19	Inflado	33
Sistema de liberación de lastre integrado EZ-LOK	21	Desinflado	33
Capacidad máxima de elevación y peso	22	Limpieza posterior a la inmersión	36
Carga de las bolsas para lastre EZ-LOK	23	Cuidados generales	37
		Garantía	38

Felicidades...

Atomic BC1 (chaleco) y BC2 (inflado posterior) han sido diseñados pensando en aquellos buceadores que quieren el MEJOR de los chalecos disponibles en el mercado.

Igual que hicimos con todos los productos de Atomic Aquatics, ahora hemos diseñado este producto con un objetivo claro de volver a definirlo. Del mismo modo que con los reguladores, aletas, máscaras y ordenadores... decidimos que había llegado el momento también de diseñar el chaleco hidrostático definitivo. Volvimos a estudiar cada detalle del diseño tradicional de los chalecos. Para empezar, tuvimos en cuenta el duro desgaste que el océano supone para los equipos de buceo. Nuestra prioridad era diseñar un chaleco que diera respuesta a la durabilidad. Los Atomic BC1 y BC2 se crean pues usando unos plásticos exclusivos de grado de ingeniería, tejidos revestidos con poliuretano y metales resistentes a la corrosión. BC1 y BC2 han sido diseñados para los entornos marítimos más duros.

Características clave de diseño del BC1/BC2

- El chaleco más ROBUSTO del mundo, creado a partir de exclusivos plásticos de grado de ingeniería, tejidos revestidos con poliuretano y metales resistentes a la corrosión.
- Confeccionado a partir de un tejido exclusivo y atractivo con un doble laminado/revestimiento que realmente repele el agua: UN CHALECO SECO.
- Sistema de liberación de lastre EZ-LOK patentado: innegablemente el sistema de lastre integrado MÁS FÁCIL que nunca se haya diseñado. Las bolsas para lastre quedan perfectamente fijadas a través de un "chasquido" y permiten extraerse con un sencillo tirón.
- Banda de sujeción CAM-LOK para botella con efecto trinquete: un diseño exclusivo totalmente nuevo que hace que el BC1/BC2 sea increíblemente fácil de montar y de fijar en la botella con un esfuerzo mínimo.
- Opciones de inflado del Atomic Aquatics de alto rendimiento y opciones Safe Second.



Componentes del BC1



1. Cinta rotatoria en el hombro para sujeción del latiguillo
2. Acolchado para los hombros
3. Codo del inflador con válvula de sobrepresión o de vaciado mediante cable
4. Asa de la mochila
5. Acolchado de la mochila
6. Banda de sujeción CAM-LOK para botella
7. Anillas en D de acero inoxidable 316 con un recubrimiento de titanio
8. Ojales para sujeción del cuchillo
9. Bolsas de lastre EZ-LOK/ asas de liberación
10. Cinta de la cintura y hebilla
11. Faja
12. Cremalleras de los bolsillos para accesorios resistentes a la arena
13. Power Inflator/SS1

14. Tira del pecho
15. Hebilla/Correa en el hombro
16. Pomo de vaciado del hombro derecho
17. Clip para latiguillo de baja presión
18. Latiguillo de baja presión
19. Tubo flexible
20. Válvula de sobrepresión o vaciado del hombro derecho
21. Bolsillo de lastre para trimado
22. Pomo de vaciado en parte inferior trasera
23. Válvula en parte inferior trasera o válvula OPR
24. Superficie de adherencia de la placa posterior
25. Banda/Hebilla de sujeción CAM-LOK de la botella
26. Tira para la fijación de la botella



Características del BC2



Correa para la entrepierna
(disponible como accesorio)

1. Cinta rotatoria en el hombro para sujeción del latiguillo
2. Acolchado para los hombros
3. Codo del inflador con válvula de sobrepresión o de vaciado mediante cable
4. Asa de la mochila
5. Acolchado de la mochila
6. Banda de sujeción CAM-LOK para botella
7. Anillas en D de acero inoxidable 316 con un recubrimiento de titanio
8. Ojales para sujeción del cuchillo
9. Bolsas de lastre EZ-LOK/ asas de liberación
10. Cinta de la cintura y hebilla
11. Faja
12. Cremalleras de los bolsillos para accesorios resistentes a la arena
13. Power Inflator/SS1

14. Tira del pecho
15. Hebilla/Correa en el hombro
16. Pomo de vaciado del hombro derecho
17. Clip para latiguillo de baja presión
18. Latiguillo de baja presión
19. Tubo flexible
20. Válvula de sobrepresión o vaciado del hombro derecho
21. Bolsillo de lastre para trimado
22. Pomo de vaciado en parte inferior trasera
23. Válvula en parte inferior trasera o válvula OPR
24. Superficie de adherencia de la placa posterior
25. Banda/Hebilla de sujeción CAM-LOK de la botella
26. Tira para la fijación de la botella
27. Vejiga interior reparable/sustituible



Registro de la garantía

Por favor, dedique unos momentos a localizar, completar y devolver su tarjeta de registro de garantía a Atomic Aquatics. Esta tarjeta es muy importante. Le permite recibir el servicio de garantía y nos proporciona un medio para ponernos en contacto con usted en caso necesario con motivo de avisos de seguridad, actualizaciones de servicio o cualquier cambio relacionado con el producto. También puede registrar su garantía en línea en www.atomicaquatics.com

Precauciones e información de seguridad

Esta sección contiene información que puede afectar a su seguridad. Léala íntegramente antes de utilizar el producto. Si no entiende esta información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Atomic Aquatics para cualquier aclaración o para obtener más información.

A lo largo de este manual hemos incluido algunos mensajes de advertencia que requerirán su atención a fin de evitar ciertas situaciones que puedan resultar peligrosas para usted. Estos son los símbolos que encontrará en el manual y las indicaciones correspondientes:

ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES Y NOTAS

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación que, de no evitarse o corregirse, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

 **PRECAUCIÓN:** Indica una situación que, de no evitarse o corregirse, podría ocasionar lesiones personales leves o moderadas o daños significativos al producto.

NOTA: Se utiliza para dirigir su atención hacia un detalle que es importante.

ADVERTENCIA

Antes de intentar usar este producto, debe haber recibido la formación y certificación pertinentes de una agencia de reconocimiento nacional en la formación en buceo. Si no ha recibido la formación adecuada, podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Esta formación debe incluir el control de la flotabilidad y la liberación de lastre en situaciones de emergencia. Si no está seguro de lo que significa esta declaración, comuníquese con su distribuidor autorizado de Atomic Aquatics o con Atomic Aquatics para obtener más aclaraciones.

Este manual se ha elaborado con el propósito de ayudarlo a familiarizarse con los componentes básicos y funcionamiento del Atomic BC1/BC2, pero es imposible que le proporcione toda la información y formación práctica que se requieren para utilizar el producto de una manera segura y placentera. Esta es la razón por la cual es necesario contar con una formación certificada. La información contenida en este manual no es suficiente como para sustituir ninguna formación certificada.

Precauciones generales e información de seguridad



ADVERTENCIA

Lea atentamente esta sección, ya que contiene información que puede afectar a su seguridad. Si no entiende la información que se facilita aquí, consulte a su instructor de buceo profesional, su distribuidor autorizado de Atomic Aquatics o a Atomic Aquatics para obtener más aclaraciones o información adicional.

El propósito principal del chaleco es proporcionar un medio para que el buceador ajuste su flotabilidad y mantenerla neutra en todo momento mientras bucea. Mantener una flotabilidad neutra reduce el esfuerzo físico que se necesita para bucear y permite al buceador mantener una posición controlada en el agua. Hay circunstancias en las que esto puede resultar esencial para su seguridad y esta habilidad debe dominarse antes de intentar bucear en aguas abiertas.

Una función secundaria del chaleco es proporcionar una opción para aumentar la flotabilidad que le permita descansar más cómodamente en la superficie del agua, aunque no debe confiar en el chaleco como único medio para permanecer a flote en la superficie.



ADVERTENCIA

Su chaleco Atomic no es ninguna chaqueta salvavidas o un dispositivo de flotación personal.

Los dispositivos de flotación personales ofrecen características operativas específicas que no son compatibles con un funcionamiento aceptable del chaleco. Este chaleco no garantiza la flotación boca arriba de un buceador con una discapacidad y no se debe confiar en él para evitar ahogarse en la superficie del agua. Si no consigue controlar su posición en el agua o no recibe ayuda en estas circunstancias, podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Añadir lastre

Saber elegir la cantidad de peso o lastre que debe añadir a su cuerpo o equipo para lograr un control adecuado de la flotabilidad es un aspecto muy importante durante la preparación de una experiencia de buceo para que esta sea eficiente y segura.

El uso adecuado de cualquier chaleco requiere **ajustar el peso (lastre) que vaya a añadir bien a sí mismo o a su equipo, de tal modo que pueda obtener una flotabilidad neutra o casi neutra** (menos de 2 kg (5 lb) para una flotabilidad negativa) en la superficie del agua sin aire en el chaleco y con aproximadamente 35 bar (500 psi) de capacidad en la botella de buceo.

Añadir demasiado peso puede crear varios problemas, entre ellos, la necesidad de ajustar la flotabilidad con más frecuencia y, posiblemente, un mayor riesgo de sufrir un ascenso o descenso incontrolados debido a la pérdida de control de la flotabilidad.

Puede considerar que ha alcanzado una flotabilidad neutra cuando pueda permanecer inmóvil en una posición erguida en la superficie del agua con esta a la misma altura de los ojos mientras mantiene los pulmones medio llenos de aire.

La cantidad de peso que necesite puede variar si realiza cambios en el equipo. Por ejemplo, cambiar de un cilindro de aluminio a uno de acero puede afectar a las características de la flotabilidad de todo el conjunto del equipo y es posible que, en consecuencia, deba ajustar el peso que lleva como lastre. La fuerza de flotación en agua salada es mayor que en agua dulce, y es posible que le resulte necesario aumentar ligeramente el lastre de su equipo al realizar inmersiones en agua salada.

Siempre que haya aplicado algún cambio en el equipo que planea usar, antes de desplazarse a aguas abiertas, se recomienda realizar un control de flotabilidad en un ambiente de aguas confinadas.

El hecho de ajustar el peso para obtener un lastre óptimo minimizará la frecuencia y el grado de necesidad de ajuste de la flotabilidad que tendrá que realizar durante la inmersión; esto le ayudará a conservar el consumo del aire y a disminuir el esfuerzo de nado que se genera por el arrastre. Si no está seguro de cómo distribuir el lastre correctamente, consulte con un instructor de buceo profesional para que le aconseje.



ADVERTENCIA

El peso adecuado o la adición de lastre a su equipo es muy importante para obtener un control efectivo de la flotabilidad. El no lograr un control efectivo de la flotabilidad podría ocasionar una incapacidad para controlar el descenso o ascenso, y posiblemente causar lesiones graves o la muerte.

Existen otras limitaciones sobre este producto que también deben observarse.

- **NO** use el chaleco a modo de una bolsa de elevación. Usarlo para llevar objetos pesados hacia la superficie mientras todavía lo lleva puesto puede crear un peligro para su seguridad. Si pierde el objeto mientras lo está transportando hasta la superficie, experimentará un cambio repentino de su flotabilidad y posiblemente un ascenso incontrolado que aumentará el riesgo de lesiones graves o la muerte.
- **NITROX:** Atomic BC1 y BC2 han sido diseñados para poder usarse **con aire comprimido o EAN (aire enriquecido nitrox)** que no contenga **más del 40 %** de oxígeno. El uso de otras mezclas de gases puede representar un riesgo de incendio o causar un deterioro acelerado de los materiales utilizados en el chaleco.
- **Uso en aguas frías:** Bucear en aguas con unas temperaturas inferiores a 10°C (50°F) pueden afectar el rendimiento del regulador, y unas temperaturas inferiores a -20°C (-4°F) pueden afectar la operación de la válvula del chaleco. No utilice este chaleco en tales condiciones sin tener la formación adecuado obre procedimientos en aguas frías, incluyendo conocer qué respuesta dar ante una situación de emergencia en caso de sufrir un problema de flujo continuo con el regulador o con una válvula que ha dejado de funcionar.



ADVERTENCIA

A una profundidad de 30 m (99 ft) o mayor, la presión del agua circundante reduce significativamente las cualidades de flotabilidad de un traje de buceo de 7 mm. Este cambio en las características de flotabilidad puede dar lugar a una situación de flotabilidad negativa que no puede superarse con las capacidades de elevación de los chalecos XS y SM. Atomic Aquatics recomienda encarecidamente a los usuarios de chalecos SM que no se sumerjan por debajo de los 30 m (99 pies) llevando un traje de buceo de más de 6 mm de grosor.

Opciones del inflador de alto rendimiento

Atomic Aquatics ofrece dos opciones populares de inflado para su BC1/BC2: el Atomic Ai Power Inflator o el Atomic SS1 Safe Second Inflator Regulator. El BC1 y el BC2 se suministran con un inflador especial de desconexión rápida que ya viene instalado en el tubo flexible del inflador. Las instrucciones para su montaje son las mismas para ambos modelos de inflador. Para obtener una información más completa, consulte los manuales específicos para propietarios que se suministran con estos productos. Es posible que otros infladores no fabricados por Atomic Aquatics no requieran ninguna modificación para su montaje y correcto funcionamiento. La empresa no asume ninguna obligación o responsabilidad por el uso o la instalación de otros infladores que no sean de Atomic Aquatics.



Ai Power Inflator



SS1 Safe Second Inflator

Ensamblaje del inflador en el BC1/BC2



PRECAUCIONES

Estas instrucciones se proporcionan para una mayor comodidad de aquellas personas que tengan la formación adecuada y que estén familiarizadas con la instalación de este tipo de equipo. Se recomienda encarecidamente que su distribuidor profesional o técnico de reparación de equipos de buceo realice la instalación final y la comprobación de los componentes de los infladores SS1 o Ai Power.

Ensamblaje del inflador con el tubo flexible del BC1/BC2

El tubo flexible que viene montado en el hombro izquierdo del BC1/BC2 permite ajustarse a través de un acoplamiento de rosca de desconexión rápida y se ha diseñado para poder enroscar directamente el regulador con el inflador Ai Power o el SS1 Safe Second. Para ensamblar el SS1 o el Ai a este adaptador, encaje el adaptador con el acoplamiento de rosca del SS1 o el Ai y apriételo con la mano. Debe quedar lo suficientemente apretado para que no se desenrosque de manera accidental, pero no demasiado como para dañar las piezas de plástico. Del mismo modo, el inflador también permite desconectarse de una manera fácil con solo desenroscarlo. El adaptador del tubo flexible se conecta a la válvula de descarga que se halla localizada en el hombro a través un cable interno. Al tirar del inflador se abrirá la válvula de descarga que hay en la parte superior del hombro izquierdo a través de la conexión del cable que hay que pasa por dentro del tubo flexible, que es una de las opciones para extraer el aire del BC1/BC2.



Acoplamiento de desconexión rápida de rosca

Ensamblaje del latiguillo de baja presión al regulador mediante un dispositivo de desconexión rápida

ADVERTENCIA

Al montar el latiguillo de baja presión para conectar el inflador o el SS1 a la primera etapa del regulador, asegúrese antes de localizar el puerto correcto marcado con las letras “LP”. En caso de que el puerto no estuviese marcado, también puede identificarlo comprobando si presenta un tipo de rosca hembra de 3/8-24. Si no está seguro de haber localizado el puerto correcto, no continúe y busque la ayuda de un profesional cualificado para ensamblar el latiguillo. Si el latiguillo se baja presión se conectase de manera incorrecta en el puerto de alta presión podría ocasionar una ruptura y causar daños posiblemente graves.

El latiguillo de baja presión con su sistema de acoplamiento de desconexión rápida debe instalarse en uno de los puertos de baja presión de la primera etapa del regulador. Es compatible con cualquier funcionamiento convencional de una primera etapa que opere con una presión intermedia de 125-145 psi.

La primera etapa de su regulador normalmente contendrá múltiples puertos de baja presión para la conexión de segundas etapas e infladores (por lo general, de un tamaño de rosca de 3/8-24), y uno o más puertos de alta presión para la conexión de manómetros y ordenadores de buceo (por lo general, un tamaño de rosca más grande de 7/16-20). Elija el puerto de baja presión que le ofrezca la mejor orientación para su particular configuración del chaleco. El latiguillo de baja presión de desconexión rápida, por lo general, se dispone sobre el hombro izquierdo y en línea paralela con el tubo flexible del BC1/BC2. El tapón del puerto de baja presión puede sacarse destornillándolo con una llave hexagonal de 5/32 (4 mm). Instale el latiguillo de baja presión con el método de desconexión rápida en el puerto de su elección y apriételo con la llave. No apriete demasiado, ya que esto no mejoraría el sellado pero sí podría dañar las roscas.

La desconexión rápida del latiguillo de baja presión se conecta a los infladores Ai o SS1 con un sencillo movimiento de deslizar el casquillo primero hacia atrás y luego presionándolo sobre la boquilla metálica para al final soltarlo. Para una instalación más fácil, conecte el casquillo antes de abrir el aire y desconéctelo después de cerrarlo y purgar la presión del aire que quede en este.



Banda de sujeción CAM-LOK para botella con efecto trinquete

Otro diseño exclusivo, si cabe, de Atomic. Le sorprenderá lo fácil que es de usar y con qué firmeza sostiene la botella en su sitio. El concepto es similar a los ajustes de las botas de esquí y tablas de snowboard. La banda con el trinquete se ajusta con rapidez para acomodarse a los diversos tamaños de las botellas, y la hebilla que lleva situada en el centro permite bloquear todo el conjunto de una manera segura con solo una ligera presión.

La banda de sujeción CAM-LOK para botella se ha lleva una capa de poliuretano resistente aislante de la humedad y que no se estrecha como hacen otras bandas de sujeción que se aflojan al contacto con el agua. No hay ninguna necesidad de humedecer la correa antes de montarla como sucede con la mayoría de bandas de nailon. El revestimiento que lleva también le añade una superficie adherente que aumenta la tracción para ayudarle a fijar el tanque al chaleco. La hebilla estilo leva une los dientes del trinquete que están permanentemente moldeados dentro del ensamblaje de la banda de sujeción.

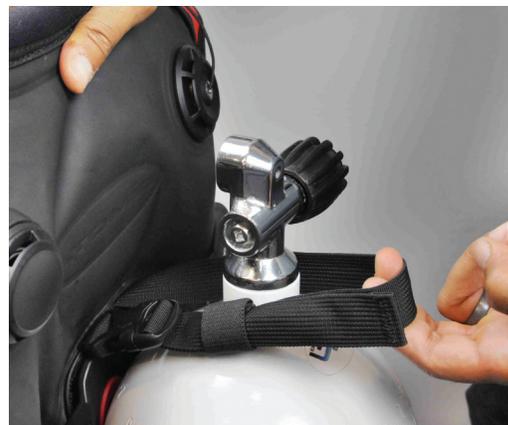


Colocación de la banda de sujeción a través de la mochila

Esta banda sujeción de la botella permite ajustarse a todos los tamaños populares de botellas de hasta 203 mm (8") de diámetro. El BC1 y el BC2 se suministran directamente de fábrica con la banda ya colocada en su sitio, en la posición de una botella estándar de 10 litros. El ensamblaje de la banda de sujeción no necesita modificarse para acomodarse a botellas que presenten diferentes tamaños. Es posible recolocarla dentro de la mochila cuando se usan botellas de diámetros más pequeños o más grandes con el fin de recolocar la hebilla en la posición más óptima cerca de la botella para evitar que se abra accidentalmente o a causa de un impacto. Existen también unas nervaduras externas dispuestas sobre la parte de la banda de sujeción que se ajustan dentro de unas hendiduras que hay en la parte interior de la mochila con el fin de fijarla en las diferentes posiciones que se quiera. Para cambiar la posición de la banda de sujeción, agarre el extremo libre de la banda con una mano y el otro extremo de la hebilla con la otra mano. Presione la cincha dentro de la mochila con una mano y tire ligeramente con la otra para mover la banda. Sentirá cómo las nervaduras se deslizan hacia dentro y hacia fuera a medida que mueva el ensamblaje de la banda. La banda también permite extraerse completamente de la mochila si necesita guardarla o si la lleva plegada para transportarla de viaje.

Ensamblaje del BC1/BC2 con la botella

Pase la tira de posicionamiento de la cincha de la botella por encima de la válvula y apríetela o aflójela de tal manera que la parte superior de la mochila descansa sobre el hombro de la botella. Una vez bien colocada, puede ajustar la banda de sujeción alrededor de la botella. **Nota: el uso de botellas dobles no es compatible con el BC1 y el BC2.**



Funcionamiento de la hebilla de la botella

La banda de sujeción de la botella va unida a una hebilla, la cual se compone de 4 partes.

La banda propiamente dicha, el eslabón que une la banda al asa de la leva que abre o cierra la hebilla, la estructura del trinquete que va conectado al asa de la leva y el seguro del trinquete que se usa para tensar la banda más o menos.

Para introducir la banda de sujeción de la botella en la hebilla, antes abra completamente la hebilla.

Si está bloqueada, levante el asa de la leva y gírela hacia el eslabón. Ahora podrá apreciar el mecanismo del trinquete. Abra la hebilla e inserte el extremo dentado de la banda de sujeción en la ranura entre la estructura del trinquete y el cierre (fig. 1). Empuje el extremo dentado a través del espacio creado entre el eslabón y el asa de la leva. No deje que la hebilla se doble hacia atrás (fig. 2). Manténgala separada hasta que el extremo dentado de la banda salga por detrás del eslabón.

Una vez que la banda de sujeción de la botella haya pasado por el eslabón, presione sobre la estructura del trinquete contra la botella hasta que se detenga. Cierre el asa de la leva de tal modo que la botella quede bien fija dentro de la banda de sujeción. La hebilla también quedará bloqueada. Si la botella no queda sujeta con suficiente firmeza, suelte el asa levantándola. Apriete la banda de



Introduzca el exceso de la banda de sujeción de la botella en el canal del hueco

sujeción (otro clic en el trinquete) y vuelva a cerrar el asa de la leva. No es necesario apretar demasiado todo el conjunto de la banda de sujeción, ya que esta no se afloja al mojarse. El interior de la mochila también presenta una superficie suave y elastomérica que facilita la fijación de la botella. Pase el exceso del extremo de la banda de la botella por dentro del canal de la hendidura del ensamblaje de la banda.



Para extraer la banda de sujeción de la botella, levante el asa de la leva. Presione el seguro del trinquete para aflojar la banda. Puede aflojarlo lo suficiente como para elevarlo de la botella o extraer la banda completamente fuera de la hebilla.



Abra el asa de la leva.



Presione el cierre del trinquete.

ADVERTENCIA

Antes de ponerse y usar el chaleco, compruebe si la botella está bien sujeta con respecto al chaleco sosteniéndolo en el aire por las correas de los hombros y agitándolo, al tiempo que observa el movimiento del chaleco con respecto a la mochila. Si percibe algún movimiento, aumente la presión de la banda de sujeción de la botella para crear una unión más segura.

No entre en el agua hasta no estar seguro de que la botella ha quedado sujeta con firmeza. Si la botella se deslizase fuera del chaleco podría separarlo a usted del suministro de aire o hacer que la botella golpee a otra persona que estuviese cerca. En cualquier caso, existe la posibilidad de graves daños o la muerte.



Sistema de liberación de lastre integrado EZ-LOK Patente de los EE.UU. n.º 9.296.451

Cargue el lastre rápida y fácilmente tanto desde dentro como fuera del agua. Dos bolsas para lastre con cremallera en las que cada una soporta hasta 4,5 kg de lastre duro o blando. Las bolsas para lastre se deslizan dentro de los bolsillos para lastre que se localizan debajo de los brazos y quedan bien sujetas cuando oímos que se produce un pequeño "chasquido". Un simple tirón del asa con una mano es todo lo que necesitará para extraerlas. Es el mismo principio hemos utilizado durante años con nuestras populares correas para aletas Atomic EZ-LOK.

En una situación de emergencia, puede optar por deshacerse de una o de ambas bolsas para lastre con el fin de obtener más flotabilidad.

Los bolsillos para lastre permiten volver a reponerse fácilmente dentro de los bolsillos del BC1/BC2 mientras lleva puesto el chaleco.



ADVERTENCIA

Antes de intentar bucear en aguas abiertas, debe dominar y ser capaz de demostrar las habilidades necesarias para deshacerse del lastre que lleve encima en el caso de producirse una situación de emergencia. Asegúrese de que la cantidad de lastre que lleva encima es la correcta y de que lo ha distribuido de tal manera que pueda soltar al menos el peso suficiente como para permitirle nadar por la superficie y, si es necesario, permanecer allí sin aire en el chaleco. Si no pudiese deshacerse del lastre añadido para obtener mayor flotabilidad, esto podría dar lugar a una situación en la que correría el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

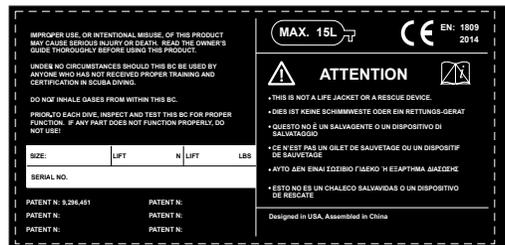


ADVERTENCIA

No añada ningún peso en los bolsillos para trimado que no son extraíbles si no lleva peso en los bolsillos extraíbles. No es prudente distribuir el peso solo con el objetivo de obtener equilibrio a expensas de no poder ganar flotabilidad rápidamente en una emergencia. La imposibilidad de deshacerse de lastre para obtener flotabilidad extra podría provocar lesiones graves o la muerte.

Capacidad máxima de peso

La capacidad de elevación máxima del BC1 y BC2 figura en la etiqueta permanente que encontrará en cada modelo, normalmente en la cintura o en el bolsillo.



ADVERTENCIA

A fin de mantener las vías respiratorias del buceador seguras en la superficie, no debe añadirse al chaleco un peso superior a la capacidad de elevación indicada. Consulte el gráfico que hay a continuación para consultar la capacidad de elevación máxima en función de la talla del chaleco.

TALLA	FLOTABILIDAD BC1 (lb/N)	FLOTABILIDAD BC2 (lb/N)	TAMAÑO BOTELLA
XS	26 lb/115 N	—	15 l
SM	30 lb/133 N	30 lb/133 N	15 l
MD	32 lb/142 N	34 lb/151 N	15 l
ML	36 lb/160 N	40 lb/178 N	15 l
LG	39 lb/173 N	45 lb/200 N	15 l
X-LG	48 lb/213 N	47 lb/209 N	15 l

Nota especial sobre las capacidades de elevación y de lastre

Existen muchos chalecos que pueden tener cierta cantidad de flotabilidad inherente debido a los materiales con los que se han fabricado, aire atrapado, acolchado de espuma, etc. Esto significa solo que usted deberá añadir el peso extra necesario a su sistema para lograr una flotabilidad neutra. Los Atomic BC1 y BC2 se han diseñado para tener una flotabilidad prácticamente neutra en el agua, por lo que la cantidad de lastre que necesite es posible que sea inferior a la que haya usado con otros chalecos hidrostáticos.



La carga de los bolsillos EZ-LOK para lastre

Los bolsillos para lastre pueden rellenarse con bloques de plomo “duros” o con lastre “blando” dentro de mallas rellenas de plomo. Independientemente del tipo de peso que se utilice, llene cada una de las bolsas con la misma cantidad de peso de forma que BC1/BC2 se mantenga equilibrado en el agua.



PRECAUCIONES

Tenga en cuenta la capacidad de peso máxima indicada de forma impresa en los bolsillos para lastre. Cada bolsillo de tamaño estándar puede soportar la carga de un peso máximo de 4,5 kg (10 lb). Los BC1 y BC2 de tamaño extragrande presentan unos bolsillos para lastre con mayor capacidad que las demás tallas y cada uno puede contener hasta 5,4 kg. (14 lb). No utilice los bolsillos para lastre del BC1 o BC2 de talla extragrande con ninguna talla del BC1 o BC2 que sea más pequeña, ya que NO se ajustarían bien.

Abra la cremallera completamente. Mantenga el bolsillo abierto e introduzca el lastre. Intente distribuir el peso de manera uniforme dentro de la bolsa, cierre la solapa y cierre la cremallera completamente. Introduzca la cremallera dentro de la solapa empotrada en la bolsa. Tenga cuidado de no sobrecargar las bolsas o podría dañar la cremallera al intentar cerrarlas. Después de bucear, los pesos deben sacarse, enjuagarse y dejarse secar antes de guardarlos.



Introduzca la bolsa para lastre hasta que haga “clic”.



Pestaña de comprobación.

Fijar las bolsas para lastre en BC1/BC2

Cada bolsa para lastre cabe en el bolsillo izquierdo o derecho del BC1/BC2. Con el lado de tela del bolsillo hacia fuera, introduzca la bolsa en el bolsillo y presione hasta escuchar un chasquido que significa que ha encajado bien en su sitio. Para confirmar que están bien sujetas en su sitio, tire de la pequeña pestaña que hay en la parte delantera del bolsillo. Para sacar el bolsillo, solo necesitar asir el asa grande de color rojo y tirar.

Consejos para usar el sistema de pesos EZ-LOK

Puede elegir entre instalar el lastre antes de ponerse BC1/BC2 o después, lo que mejor le convenga. Las bolsas para lastre se cargan y descargan más fácilmente si el BC1 no está completamente inflado. Los bolsillos para lastre de BC2 (4,5 kg) se pueden introducir y sacar incluso con la vejiga de BC2 completamente hinchada. Las bolsas para lastre también permiten extraerse fácilmente en el agua o mientras está nadando para poder pasárselas a alguien a bordo del barco y poder salir del agua con más facilidad. Asegúrese de tenerlas bien agarradas por el asa antes de soltarlas para no se caigan por la borda.

Cuando quedan bien colocadas en su sitio, las bolsas para lastre quedan fijadas y no se sueltan por accidente a no ser que tiremos del asa roja grande. Si tira de cualquier otra parte de la bolsa no podrá sacarlas. La cantidad de fuerza necesaria para liberar el lastre tirando del asa está controlado por un muelle configurado para soportar unos 4,5 kg (10 lb) de peso. La cantidad de lastre en los bolsillos no afecta a la fuerza de liberación. Antes de entrar en el agua, compruebe siempre que las bolsas se hallen fijas en su sitio tirando de la pequeña lengüeta.

Para deshacerse del lastre que lleve, recuerde que se trata de dos bolsas que funcionan de forma independiente. Quizás decida deshacerse de un solo peso para controlar mejor su ascenso. Agarre las asas y tire de ellas hacia adelante hasta que estén fuera y alejadas de su cuerpo antes de dejarlas caer. Practique esta acción hasta que se sienta seguro con el procedimiento y asegúrese de que su compañero sepa de qué modo se suelta el lastre de su chaleco.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que las bolsas para lastre y asas no estén obstruidas por correas, líneas etc. NO añada peso a los bolsillos para accesorios del BC1 o BC2, ya que esto podría interferir con la extracción de las bolsas en una situación de emergencia. En caso de no poder liberarse del lastre en una situación de emergencia, esto podría producir lesiones graves o la muerte por ahogamiento.

¡Evite que se suelten accidentalmente!

Tal como ya se ha indicado anteriormente, las bolsas para lastre no se soltarán por sí solas salvo que se tire de ellas por el asa. Para evitar que se suelten de manera accidental, asegúrese de que las asas no quedan atrapadas en líneas o que otras piezas puedan quedar enredadas con el equipo. Si se transfiere todo el sistema de un lugar a otro, por ejemplo, de un barco a un bote más pequeño o a un yate inflable más pequeño, considere la posibilidad de retirar los pesos y transferirlos por separado. Tenga cuidado al entrar y salir del agua para que las asas no queden atrapadas y algo tire de ellas de manera inadvertida. No tire del asa para probarla o se soltará.

Bolsillos de lastre no extraíbles para trimado

En la parte posterior del BC1 verá las solapas de dos bolsillos para llevar lastre de manera fija y que no pueden soltarse. El BC2 tiene bolsillo para lastre con cremallera en la parte superior de la bolsa/vejiga hinchable. Cada bolsillo tiene una capacidad para soportar 2,2 kg de peso en un tamaño pequeño. Estos pesos se utilizan para "equilibrar" las características de flotación del BC1 y del BC2 en el agua y no pueden soltarse en el caso de una situación de emergencia. El peso que lleva en estos bolsillos le ayuda a mantener una posición vertical o una posición boca arriba en el agua mientras se encuentra en la superficie. Recomendamos como punto de partida colocar alrededor de 1/3 del peso total en estos bolsillos (la mitad a cada uno de los laterales izquierdo y derecho). Por ejemplo: Suponga que necesita 6 kg de peso total para conseguir una flotabilidad neutra. Disponga 2 kg en cada bolsa para lastre extraíble y 1 kg en cada uno de los bolsillos de trimado con el fin de obtener un peso total de 6 kg. Esto debería facilitarle un buen equilibrio en la superficie si utiliza una botella estándar de aluminio 80. Con botellas de acero se requerirá menos lastre para trimado. **No coloque nunca todo el lastre en estos bolsillos no extraíbles.**



Inspección antes de la inmersión

Le recomendamos inspeccionar su chaleco y cualquier equipo asociado antes de partir hacia su destino de buceo. En el caso de percatarse de algo que requiriese su atención, esto le daría tiempo para remediar el problema y quizás evitar la decepción de tener que cancelar una inmersión al llegar a su destino.

Asimismo, también es deseable realizar una inspección previa a la inmersión justo antes de entrar en el agua. Es siempre bueno realizarla con su compañero de buceo para asegurarse de este está familiarizado con su equipo y usted está familiarizado con el suyo.



ADVERTENCIA

La inspección previa a la inmersión de su chaleco debe realizarse justo antes de entrar en el agua para estar seguro de que todos los componentes del equipo funcionan correctamente. En este documento le proporcionamos una lista de verificación de los elementos mínimos que deben verificarse. De no realizar esta inspección podría ocasionar una situación de riesgo que, si no se remedia, podría provocar lesiones graves o la muerte.

Antes de entrar en el agua, asegúrese de que el equipo esté en buenas condiciones de mantenimiento al día y de que ha comprobado cada uno de los puntos que le indicamos en la lista siguiente.

- Confirme que el ensamblaje del chaleco con la botella se ha realizado de una manera segura y firme. Eleve el chaleco en el aire y verifique que el cilindro ha quedado bien sujeto al chaleco.
- Con el regulador conectado a la válvula de la botella y el latiguillo de baja presión conectado al inflador del chaleco, abra la válvula de la botella para presurizar el Power Inflator o el SS1. Compruebe el Power Inflator para verificar que el chaleco se llena de aire. Compruebe las válvulas, incluidas las manuales del inflador oral y las válvulas de vaciado para estar seguro de que van a funcionar para extraer el aire y volver a sellarse.
- Inspeccione todas las tiras, elementos de cierre y latiguillos para comprobar si alguno tiene algún daño.
- Después de rellenar el chaleco a plena capacidad, déjelo reposar durante al menos 10 minutos para verificar que retiene el aire.

- Compruebe la función de respiración del SS1 si su chaleco lo incluye.
- Coloque el lastre extraíble en su lugar y compruebe que está bien fijado tirando de la pestaña de prueba. Compruebe que puede extraerlos bien tirando del asa. Compruebe la pestaña de prueba una vez más después de la reinstalación del lastre.



ADVERTENCIA

Si alguno de los aspectos funcionales del sistema del chaleco que se haya comprobado durante la inspección previa a la inmersión no funciona correctamente, no siga adelante con esta. Cualquier deficiencia descubierta durante la comprobación de previa a la inmersión debe ser resuelta antes de bucear. Intentar bucear en estas circunstancias podría conducir a una situación que aumentase el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte.

Accesorios

Anillas en D

El BC1 presenta un total de 10 anillas en D triangulares localizadas en diversas posiciones para poder unir al equipo otros diversos posibles accesorios (el BC2 tiene 11). En los hombros y la parte superior de los bolsillos se han colocado unas anillas de acero inoxidable 316 resistente de 1-1/2" con un revestimiento PVD de titanio. Dos anillas en D de 1-1/2" de plástico pueden localizarse en la parte posterior del equipo, bordes inferiores y en la parte superior de los bolsillos para lastre. Un gancho y un panel de tiras debajo de los bolsillos de pesos pueden abrirse para revelar una anilla en D adicional de plástico para llevar más accesorios. Para terminar, dentro de cada bolsillo con cremallera para accesorios hay otra anilla en D para fijar los objetos con seguridad.

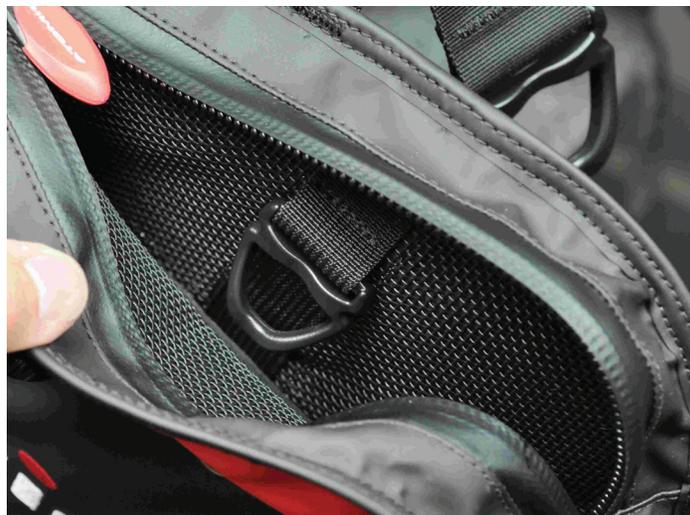


Anilla en D debajo de los bolsillos para lastre

Bolsillos para accesorios con cremalleras resistentes a la arena

Bajo los brazos y directamente encima de los bolsillos para lastre, encontrará unos bolsillos con cremallera para accesorios. Se han situado en puntos de fácil acceso y mantienen su volumen incluso cuando BC1/BC2 está inflado. Las cremalleras son resistentes al agua y protegen su dentado de la arena y otros sedimentos. Los paneles de malla interiores permiten secar rápidamente cualquier agua que entre en el bolsillo.

El panel exterior de tela del bolsillo presenta 3 ojales para poder fijar una sujeción externa para el cuchillo. También pueden utilizarse para conectar la línea de un retractor de accesorios. El retractor se puede fijar a la anilla en D de 1" dentro del bolsillo y el cable retractor puede pasarse a través de la arandela hacia el exterior del bolsillo.



Anilla en D dentro del bolsillo y ojales para la sujeción del cuchillo

Ajustes del BC1 y BC2

El BC1 y el BC2 vienen en una variedad de tallas que permiten ajustarse a una amplia variedad de tipologías de hombres y mujeres que lleven diferentes tipos de trajes de protección. Todas las tiras presentan unas hebillas deslizantes con una longitud que permite regularse. Una vez que haya seleccionado la talla adecuada para usted, la cintura puede ajustarse más o menos según sea demasiado larga o demasiado corta. Se considera que un ajuste es el óptimo cuando se puede superponer el velcro de la faja unos 15 cm y este queda bien ajustado llevando puesto el traje con el que se va a bucear.

TALLAS	PULGADAS DE ALTURA	PESO EN LIBRAS	PULGADAS SOBRE EL HOMBRO	PULGADAS DE LA CINTURA	SISTEMA DE LASTRE EXTRAÍBLE TOTAL	SISTEMA DE LASTRE NO EXTRAÍBLE TOTAL
XS (BC1)	5'0" - 5'5"	100 - 125	32 - 38	25 - 27	20 LB	6 LB
SM	5'2" - 5'7"	120 - 155	34 - 40	27 - 42	20 LB	6 LB
MD	5'7" - 5'10"	150 - 165	39 - 45	30 - 45	20 LB	10 LB
ML	5'10" - 6'0"	160 - 190	41 - 47	31 - 47	20 LB	10 LB
LG	6'0" - 6'2"	180 - 210	43 - 49	35 - 50	20 LB	10 LB
X-LG	6'2" - 6'5"	195 - 240	45 - 51	37 - 52	28 LB	10 LB

Estas indicaciones de talla y ajuste son una mera recomendación. Cada persona es distinta, por lo que esta guía se debe utilizar solo como referencia.

Ajuste de la cintura

Tanto la faja como la tira de la cintura superpuesta pueden hacerse más cortas o más largas. Para cambiar la longitud de la faja, coloque la mochila del BC1 o BC2 hacia abajo y ábrala para dejar expuesto el acolchado de la zona lumbar. Doble hacia atrás el acolchado y verá cómo el extremo de la faja en forma de lazo pasa a través de una banda elástica y luego se entrelaza a través de una ranura por la placa lumbar de plástico. El extremo de la faja se fija a la placa mediante un gancho y una tira. Tire del gancho y los paneles de la tira por donde pasa a través de la placa, y alargue o acorte la banda según sea necesario. Ajuste los extremos de la cinta de velcro y, si es necesario, repita lo mismo por la parte opuesta.

Por encima de la cintura se encuentra la cincha de la tira de la cintura y la hebilla de apertura. También puede hacerla más larga o más corta. Mire detrás de la faja entre los extremos del acolchado de la zona lumbar. Verá que la correa de la cincha se enlaza a través de una ranura en la placa de la zona lumbar y se entreteje a través de una barra deslizante de plástico. Deslice el extremo de la correa fuera de la barra y afloje o apriete según sea necesario. Pase el extremo de la cincha otra vez por las barras para fijarla. Repita lo mismo por el lado opuesto si es necesario.

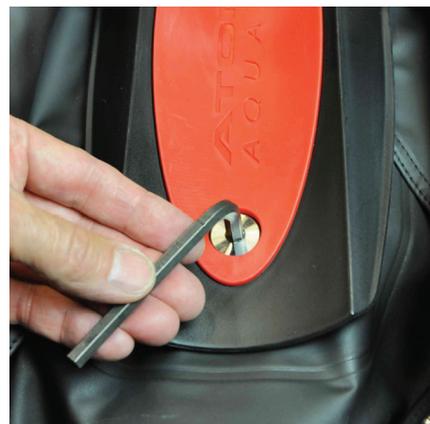


Ajuste de la zona lumbar

La placa plástica de la zona lumbar del BC1 presenta aproximadamente entre unos 2,5-1,25 cm de ajuste vertical. Las placas vienen establecidas de fábrica en la talla específica del BC1. No obstante, permiten volver a recolocarse. El BC2 no tiene placa lumbar, pero tiene dos piezas de plástico que realizan la misma función, fijando y ajustando la faja. Sujete la almohadilla lumbar y, usando una llave hexagonal de $\frac{1}{4}$ ", afloje el perno de la placa dorsal inferior lo suficiente como para que pueda volver a deslizar la placa hacia arriba o hacia abajo. Vuelva a ajustarlo a la posición deseada. Evite desenroscar el perno completamente o puede ser difícil reemplazarlo sin quitar el acolchado de la zona lumbar.

Colocación y ajustes finales

1. Lo más fácil es ponerse el BC1 o el BC2 extrayendo antes las bolsas de lastre.
2. Abra la faja, las tiras de la cintura y la tira del pecho. Afloje completamente las tiras de los hombros y la tira del pecho.
3. O bien, coloque todo el conjunto erguido sobre un asiento para que usted pueda sentarse y ponérselo fácilmente, aunque también puede hacer que su compañero de buceo se lo aguante mientras se lo pone.
4. Pase los brazos por las tiras de los hombros. Ajuste las tiras hasta que el BC1 o el BC2 presente una altura cómoda en la espalda y la faja le quede ligeramente por encima de la cadera.
5. Ajuste y apriete el gancho de la faja y el lazo de la faja. Ajuste la hebilla de la cintura y tire los extremos de la cincha hasta ajustarla. La faja incluye unos paneles compensadores de una profundidad elástica que la mantienen bien ajustada.
6. Conecte la hebilla de la correa del pecho y tire firmemente de manera que no sea restrictiva pero que no evite que el BC1 o el BC2 resbale de los hombros.



Aflojar con una llave hexagonal de $\frac{1}{4}$ "



Funcionamiento

Inflado

Si lo que usa son los infladores Ai Power Inflator o SS1 Safe Second, solo necesita presionar sobre el botón de inflado más pequeño hasta alcanzar la flotabilidad deseada. Cuando esté en la superficie, deje de añadir aire cuando el BC1 o el BC2 esté completamente inflado y sienta cómo las válvulas de sobrepresión comienzan a liberar aire. Para un inflado manual, selle la boquilla con los labios, presione en el botón de desinflado más grande y exhale dentro del chaleco, luego suelte el botón y repita la operación hasta que haya añadido suficiente aire.

Desinflado

Existen varias maneras de desinflar o de extraer el aire del BC1 y el BC2. La efectividad de cualquiera de los métodos depende de su posición en el agua y de la ubicación de las burbujas de aire dentro del BC1 o del BC2 con respecto a la ubicación de la válvula de vaciado. La válvula debe encontrarse en una posición más alta que el aire que hay dentro del chaleco para que este pueda salir de una manera efectiva.

Desinflado usando el inflador: Mientras se mantiene en posición vertical en el agua, sostenga el latiguillo del inflador recto por encima del BC1 o BC2 y presione el botón grande de desinflado. Si se encuentra boca abajo, el inflador quedará por debajo de las burbujas de aire del BC1 o BC2 y el aire no podrá salir.

Válvulas de alivio de sobrepresión: El BC1 y el BC2 presentan una combinación de 3 válvulas de alivio de sobrepresión o vaciado. Se han ubicado en el hombro izquierdo y derecho, y en la parte posterior derecha. Además de la posibilidad de extraer el aire del BC1 y BC2 manualmente, estas válvulas permiten aliviar cualquier sobrepresión que se produzca en el chaleco, evitando así daños o roturas.



Tirador con cable/alivio de sobrepresión/vaciado usando el latiguillo del inflador: También tiene la posibilidad de tirar con firmeza hacia abajo por la parte del extremo del latiguillo del inflador para extraer el aire del BC1 y del BC2. El cable que hay dentro del latiguillo del inflador se une a la combinación de la válvula de sobrepresión/vaciado en el módulo por donde el latiguillo se une al BC1 & al BC2. No tire o estire el latiguillo del inflador salvo que intente vaciar de aire del BC1 o BC2 de manera deliberada. La válvula se abrirá sin necesidad de aplicar ninguna fuerza excesiva y solo requiere menos 12 mm de recorrido. Una vez que se ha alcanzado la apertura total, tirar más fuerte no hará que el chaleco expulse el aire más rápido.

Válvula de sobrepresión/vaciado del hombro derecho: Esta es probablemente la manera más práctica de vaciar el aire del BC1 y del BC2. El tirador localizado en el hombro derecho activará el proceso de extracción de aire del BC1 o del BC2 tanto en posición vertical como en posición de nado. Este diseño exclusivo patentado del tirador de antiflote mantiene el tirador siempre fácil de localizar.



Tirador del cable del latiguillo del inflador / válvula de sobrepresión



Válvula del tirador del hombro derecho



Válvula de sobrepresión posterior/ vaciado

En la parte posterior del BC1 y BC2, en el lado inferior derecho, hay una válvula de vaciado manual que lleva un cable corto y un tirador antiflote. Tire de este pomo para extraer el aire del BC1 o BC2 en caso de tener el BC1/BC2 invertido hacia abajo.



PRECAUCIONES

El funcionamiento adecuado de cualquiera de las dos válvulas de alivio de sobrepresión es vital para prevenir daños en la vejiga del chaleco. Un servicio o manipulación no autorizados pueden hacer que estas válvulas no funcionen correctamente y podrían provocar fugas o roturas en la vejiga. Este tipo de daño es irreparable y no queda cubierto bajo ninguna garantía.



ADVERTENCIA

La mayoría de las agencias de formación recomiendan descender en posición vertical, es decir, con los pies primero a fin de mantener un descenso más lento y controlado. Esto es especialmente cierto si experimenta dificultades para compensar sus oídos o si desciende en condiciones de baja visibilidad.



Válvula de sobrepresión/vaciado en la parte inferior trasera

Limpieza del equipo después de la inmersión

Con el cuidado adecuado, su BC1 o BC2 le ofrecerá muchos años de servicio fiable. Se deben seguir los siguientes procedimientos de cuidado para prolongar la vida útil de su BC1 o BC2:

1. Después de la inmersión: Extraiga las bolsas de lastre. Sujete el BC1 o BC2 con las válvulas de sobrepresión/vaciado en posición hacia abajo y abra la válvula para drenar el agua que pueda quedar dentro del chaleco.
2. Extraiga el lastre y enjuague con agua fresca las bolsas de lastre. Limpie el asa, las cremalleras y el mecanismo de cierre para eliminar la arena o cualquier residuo. Deje la bolsa abierta, y deje que las pesas y la bolsa se sequen completamente antes de guardarlas. Instale la bolsa de lastre en el bolsillo para lastre para asegurarse de que queda bien bloqueado y que puede liberarse correctamente.
3. Enjuague o remoje el exterior del BC1 o BC2 a fondo solo con agua dulce. Si es posible, deje el inflador presurizado y enjuáguelo al mismo tiempo. Enjuague todas las válvulas de sobrepresión/vaciado para eliminar la arena o cualquier residuo. Abra los bolsillos para accesorios y enjuáguelos. Deje las bolsas de lastre con cremallera y los bolsillos de accesorios desabrochados hasta que se sequen.
4. Llene la vejiga del BC1 o BC2 con agua limpia y fresca hasta aproximadamente 1/4 de la capacidad total a través de la boquilla de inflado oral. Desinfe el chaleco y agítelo bien para que se enjuague todo el interior. Sostenga el chaleco boca abajo, presione el botón de desinflado del inflador oral y drene el agua de la vejiga.

Alternativamente, puede llenar el BC1 o BC2 desenroscando el Ai Power Inflator o el SS1 mediante el acoplamiento de desconexión rápida del latiguillo del inflador y conectarlo a una manguera de jardín (la rosca es la misma). Agítelo para enjuagarlos bien, desenrosque la manguera y extraiga el agua del chaleco. Si elige este método, asegúrese de enjuagar también el inflador oral que ha separado previamente del chaleco. Abra el inflador oral y páselo por agua fresca para eliminar la arena, el agua de mar o cualquier sedimento que pueda tener. Sustituya y apriete el inflador.

5. Rellene el BC1 o BC2 con aire y drénelo un par de veces. Deje secar el chaleco alejado del contacto directo con la luz solar antes de guardarlo.

Cuidados generales

1. Evite la exposición prolongada a la luz solar directa y a temperaturas extremas. Los materiales plásticos y textiles pueden desteñirse rápidamente cuando se exponen al sol y el calor extremo puede dañar las costuras soldadas.
2. Evite el uso repetido o prolongado en agua con un alto contenido de cloro, ya que esto puede hacer que el tejido del chaleco se decolore y se pudra prematuramente.
3. No permita que el chaleco se roce con objetos puntiagudos o superficies ásperas que puedan desgastar o perforar la vejiga. No coloque ni deje caer objetos pesados como lastres de bloque encima del chaleco.
4. Evite cualquier contacto con aceite, gasolina, aerosoles o solventes químicos.
5. Guarde el chaleco parcialmente inflado en un área limpia y seca, y alejado del contacto directo de la luz solar. No deje el chaleco en espacios como el maletero de un coche o cerca de una ventana, en donde las temperaturas puedan descender por debajo de los $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ o superar los $49\text{ }^{\circ}\text{C}$.
6. Comprobaciones de servicio rutinarias
Se recomienda encarecidamente hacer que su BC1 y BC2 pasen una revisión anual por un distribuidor autorizado para comprobar la existencia de posibles fugas de aire, el estado de los latiguillos o su funcionamiento en general. Este proceso es generalmente una inspección sencilla que permite evitar que tenga que cancelar una inmersión debido a un problema operativo que quizás usted no haya reconocido con su chaleco.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS O 200 INMERSIONES (EE. UU.)

Atomic Aquatics ofrece una garantía del dispositivo compensador de flotabilidad del BC1 y BC2 por defectos en los materiales o su fabricación duración durante un periodo de 2 años o 200 inmersiones. Para los infladores Ai y SS1, consulte los diferentes manuales para propietarios por separado de ambos productos para obtener más información sobre la garantía.

Según lo encuentre más conveniente, Atomic Aquatics reparará o sustituirá cualquier componente que encuentre defectuoso.

Esta garantía cubre solo los compensadores de flotabilidad BC1 y BC2 que se hayan adquirido a través de un distribuidor oficial de Atomic Aquatics. Para activar esta garantía debe completar y devolver la tarjeta de registro de la garantía dentro de un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. También encontrará disponible el registro de la garantía en www.atomicaquatics.com.

Esta garantía no está supeditada a una prueba de servicio y queda limitada a su propietario original. No obstante, se recomienda que el mantenimiento del producto incluya una inspección anual de seguridad por parte de un técnico oficial de Atomic Aquatics o por la fábrica misma.

Para obtener el servicio cubierto por la garantía, debe llevar el compensador de flotabilidad BC1 o BC2 a Atomic Aquatics o a uno de sus centros de reparación autorizados. Si envía el compensador de flotabilidad BC1 o BC2 a la fábrica, deberá correr con los gastos de envío. Si se determina que el problema se debe a un defecto de los materiales o de fabricación, no se aplicará ningún cargo por las piezas, mano de obra o envío de devolución dentro del territorio continental de EE.UU.

Esta garantía no cubre daños o defectos que se hayan producido por una negligencia, mal uso, alteración o un intento de reparación por parte de alguien que no sea un distribuidor autorizado.

Atomic Aquatics no se hace responsable por la pérdida de uso de este producto, los costes incidentales o consecuentes o cualquier daño que sufra por el uso del compensador de flotabilidad BC1 o BC2. Algunos estados no permiten esta exclusión, por lo que es posible que lo anterior no se aplique en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos, puesto que estos varían de un estado a otro.

Nota especial sobre el uso de este producto como equipo de alquiler: Esta garantía no se extiende para el uso comercial o de alquiler del equipo. Los chalecos que se utilizan como equipo de alquiler o en centros de buceo, propósitos profesionales u otros usos intensivos deben comprobarse como mínimo cada 6 meses por un técnico profesional en equipos de buceo cualificado. Deben inspeccionarse las condiciones en las que se encuentran los principales componentes que son necesarios para una operación segura, tales como la vejiga, las válvulas de sobrepresión, los codos, el sistema de pesos y el tubo flexible. Si alguna de las piezas anteriores ha sufrido un desgaste o ha disminuido su rendimiento, debe reemplazarse inmediatamente o, si no es posible reemplazarla, retirarse de su uso.



ADVERTENCIA

Es peligroso que personas no formadas y sin una certificación adecuada utilicen el equipo cubierto bajo esta garantía. El uso de este equipo por parte de una persona no capacitada para ello anulará cualquier cobertura de la garantía. El uso del equipo de buceo por una persona que no sea un buceador formado y certificado podría provocar lesiones graves o la muerte.



Línea gratuita: (888) 270-8595
www.atomicaquatics.com